



FRANÇAIS

RANGE SERVANT[®]

<http://www.rangeservant.com>

MANUEL D'INSTRUCTIONS

CONCERNANT

LAVEUSE DE BALLE-1950

LAVEUSE DE BALLE -1300

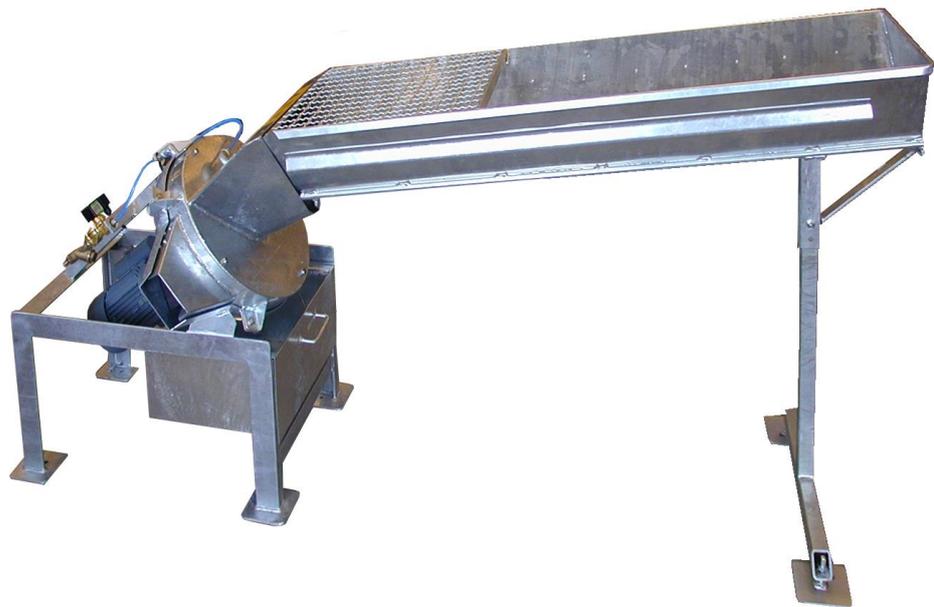


TABLE DES MATIÈRES

1	<u>Renseignements d'ordre général</u>	4
1.1	Préface	4
1.2	Déclaration de conformité UE	5
1.3	Description	6
1.3.1	Laveuse de balles	6
1.3.2	Système de gestion des balles	6
1.4	Identification	6
1.5	Caractéristiques techniques	7
2	<u>Prescriptions de sécurité</u>	9
2.1	Généralités	9
2.2	Conformité aux exigences obligatoires	9
2.3	Autres risques	9
2.4	Utilisation autorisée	10
2.5	Utilisation prohibée	10
2.6	Situations d'urgence	11
2.6.1	Incendie	11
2.7	Sécurité de fonctionnement	11
3	<u>Manipulation</u>	12
3.1	Conditions préalables	12
3.2	Manipulation de la Laveuse de balles	12
3.2.1	Démarrage et arrêt	12
4	<u>Conception et fonctionnement</u>	13
4.1	Généralités	13
4.1.1	Composants principaux BT 1950 et BT1300	14
5	<u>Maintenance</u>	15
5.1	Entretien	15
5.2	Entretien périodique	15
5.2.1	Chaque mois	15
5.2.2	Chaque saison	15
5.2.3	Au besoin	15
5.3	Recherche des pannes et réparations	16
5.3.1	Généralités	16
5.3.2	Recherche des pannes	16

<u>6</u>	<u>Installation</u>	<u>17</u>
6.1	Déballage et montage	17
6.1.1	BT 1950	17
6.1.2	BT 1300	19
<u>7</u>	<u>Pièces détachées</u>	<u>20</u>
7.1	Reservdelsnummer	20
7.1.1	BT 1950	20
7.1.2	BT 1300	21
<u>8</u>	<u>Revendeurs et représentants</u>	<u>22</u>
8.1	Siège social	22
8.2	Votre Représentant de ventes	22

Title:	Br07bt1950-F.doc
Prepared by:	Johan Carlsson
Date:	2014-08-19
Antal ord:	3577
Version:	4

1 Renseignements d'ordre général

1.1 Préface

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvelle machine Range Servant. Vous avez fait un bon choix ! Vous avez choisi une laveuse de balles d'une qualité exceptionnelle, à la technologie moderne et qui ne demande qu'un entretien réduit. Nous assurons ce niveau de qualité élevé grâce à une technique de production moderne, des choix de matériaux très soigneusement étudiés et un engagement professionnel total de la part de tous nos collaborateurs.

L'objet du présent manuel est de familiariser l'utilisateur avec la machine et son utilisation dans différentes situations et pour différents types de travaux. Ce manuel d'instructions comporte toutes les informations, diagrammes et plans, dont vous avez besoin pour en comprendre parfaitement la mise en service, l'entretien, l'inspection et le contrôle fonctionnel. Il comporte également diverses informations relatives notamment à la sécurité.

Avant de mettre en service la machine, lisez bien le présent manuel d'instructions. Tout manquement à cette règle élémentaire pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels. Dans la plupart des cas, cela constitue également une condition nécessaire pour profiter des conditions de garantie qu'accorde Range Servant. Toute personne susceptible d'être amenée à manier la machine doit lire les présentes instructions.

Aucune partie du présent manuel ne doit être reproduite sans autorisation écrite de la part de Range Servant.

La machine fait l'objet d'une garantie d'un an. Lire soigneusement les conditions de garantie et conserver le document en un endroit sûr. Si vous avez des questions ou si un quelconque problème se présente, prière de contacter votre revendeur.

UNE ANNÉE DE GARANTIE

Range Servant AB s'engage par le présent bulletin de garantie à, pendant un an à compter de la date de livraison d'usine, accorder une garantie matériel et fonctionnement concernant le produit RANGE SERVANT spécifié ci-après. Cet engagement sera valable pour une période de trois mois pour les pièces échangées ou réparées. Cet engagement concerne uniquement l'acheteur initial, ainsi qu'uniquement les pièces que le fabricant a reconnues défectueuses après inspection. Toute réparation ou échange de pièces doit être effectué par l'intermédiaire d'un représentant agréé par le fabricant. Le fabricant garantit également que l'équipement fourni est conforme à la description indiquée. **LES ENGAGEMENTS SPÉCIFIÉS PAR LE PRÉSENT CONTRAT CONSTITUENT LA SEULE OBLIGATION DU FABRICANT À L'ÉGARD DE L'ACHETEUR. LE FABRICANT SE LIBÈRE DE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUTE OBLIGATION N'ENTRANT PAS DANS LE CADRE DU PRÉSENT BULLETIN DE GARANTIE.** Le fabricant se libère également de toute obligation concernant des engagements pris par une tierce personne dans le contexte de la vente. Le contrat de garantie ne concerne pas les équipements réparés ou dont des pièces ont été remplacées par une personne ou une entreprise non agréée par le fabricant. La responsabilité du fabricant dans le cadre de la garantie n'est pas non plus valable dans les cas où l'équipement a été utilisé à mauvais escient, endommagé par suite d'un mauvais entretien ou d'un accident, ou encore utilisé d'une manière non conforme au mode d'utilisation fourni par écrit au moment de la livraison de l'équipement. Le fabricant se libère enfin de toute responsabilité économique concernant toute forme de dommage survenu au moment de la vente et de la réparation de l'équipement, ainsi que de dommages occasionnés à une tierce partie dans le cadre de son utilisation.

1.2 Déclaration de conformité UE

Selon la directive machines 89/392/EEC de l'UE, Annexe 2A

Fabricant : **RANGE SERVANT[®]**
Range Servant AB
Skallebackavägen 11
SE- 302 41 HALMSTAD
Suède

Représentant :
(à remplir par le représentant établi au sein de l'UE)

.....
Société

.....
Adresse

.....
Téléphone

Certifié par la présente que :
machine
.....
Type
.....
Numéro de série, numéro de fabrication, etc.

A) est fabriquée en toute conformité avec la DIRECTIVE DU CONSEIL datant du 14 juin 1989, concernant le rapprochement mutuel des états membres au sujet des machines, 89/392/EEC, avec mention spéciale à l'Annexe 1 de la directive concernant les exigences spécifiques d'ordre sanitaire et de sécurité, dans le cadre de la construction et de la fabrication de machines, complétée par la DIRECTIVE DU CONSEIL 91/368/EEC, datant du 20 juin 1991 concernant la modification de la Directive 89/392/EEC, au sujet du rapprochement mutuel des législations des états membres relatives aux machines.

B) (à remplir le cas échéant)
sont fabriquées selon les prescriptions, directives, etc. :

C) (Les indications sous C supposent que les exigences sous A sont satisfaites)
que les normes connexes 292-1, 292-2 et 292-2A (ou parties de celles-ci) ont été appliquées.

D) (à remplir le cas échéant)
est fabriquée en accord avec les normes nationales suivantes et spécifications techniques :

À Halmstad, le

Elvis Knez
Président Signature

1.3 Description

1.3.1 Laveuse de balles

La laveuse de balles peut être utilisée comme une machine autonome ou s'intégrer dans un système automatisé, le "Ball Management System" de Range Servant.

La laveuse de balles Range Servant a la réputation d'être la plus fiable du marché. Sa construction est robuste et tous les modèles sont munis de moteurs d'entraînement puissants. Sans paliers ni courroies, les risques de pannes diminuent et la maintenance est réduite à un strict minimum.

1.3.2 Système de gestion des balles

Range Servant fournit des systèmes complets et flexibles, conçus pour se charger de toutes les manipulations de balles qui ont lieu sur le practice, le système de gestion de balles (Ball Management System). Le distributeur de balles se complète par une laveuse de balles efficace et sans danger pour l'environnement. Un élévateur de balles, une bande de convoyeur ou un système de soufflage convoie les balles lavées vers un ou plusieurs distributeurs de balles. Il est préférable par la suite de ramasser les balles au moyen de la ramasseuse de balles Range Servant. La boucle est ainsi bouclée et les interventions manuelles sont réduites à un strict minimum.

En associant les conditions spécifiques de chaque practice avec le vaste capital de connaissance de l'entreprise, nous sommes à même de concevoir sur mesure la solution optimale.

1.4 Identification

Lors de toute prise de contact avec Range Servant, il est important de fournir les informations relatives à votre machine. Vous trouverez ces renseignements sur la plaquette d'identification du produit qui est placée bien en vue sur la machine.

La plaquette d'identification du produit, de lecture facile et durable, contient les informations suivantes :

- Nom et adresse du fabricant
- Marquage CE
- Désignation de série ou de type
- Éventuellement, numéro de série
- Année de fabrication

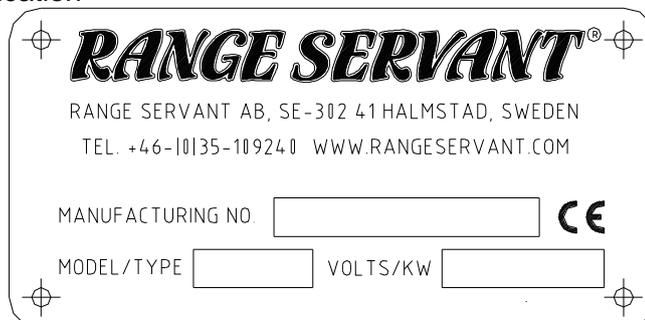


Figure 1 : Plaquette d'identification du produit

1.5 Caractéristiques techniques

Généralités	BT-1950	BT-1300
Capacité de lavage (balles/mn)	400	200
Contenance du bac de balles (nombre de balles)	1000	1000
Moteur (kW)	0,55	0,37
Moteur Huile	Huile minérale ISO VG220	
Tension (Volt, 50 Hz)	230	230
(Volt, 60 Hz)	115	115
Consommation d'eau (l/mn)	4	4
Raccordement au circuit d'eau	R1/2"	R1/2"
Pression d'eau (bar)	1.96-12.0	1.96-12.0
Branchement de l'écoulement, diamètre (mm)	50	50
Dimensions :		
Hauteur (mm)	956	942
Largeur (mm)	560	560
Longueur (mm)	1887	1875
Conditions de fonctionnement:		
Condition de température	+2 - +50°C	+2 - +50°C

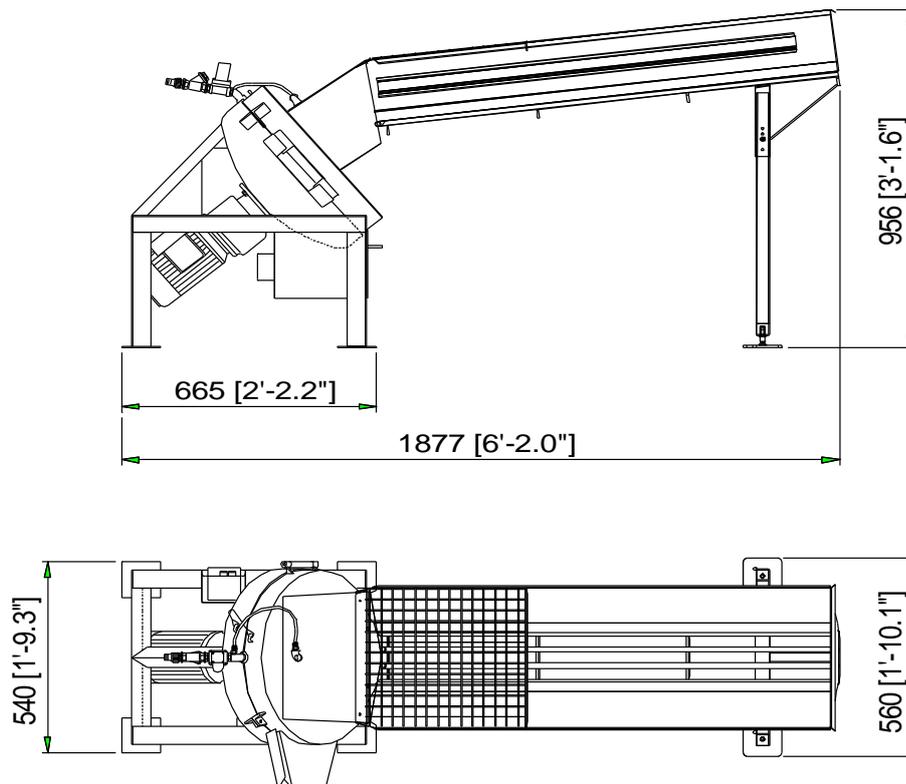


Figure 2 : Laveuse de balles BT1950

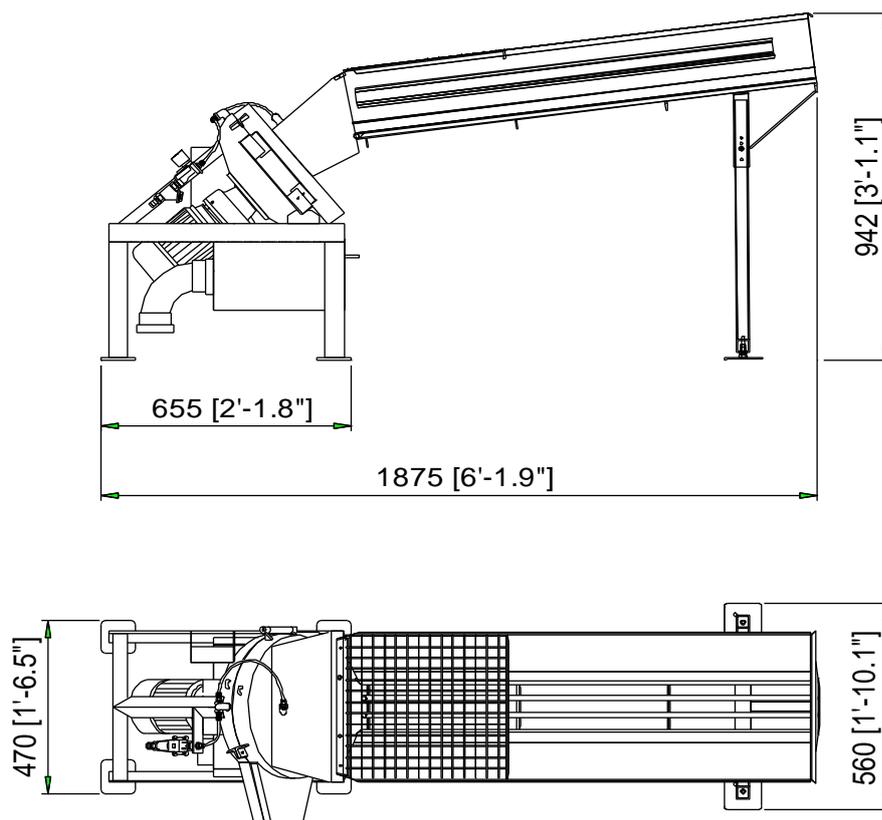


Figure 3 : Laveuse de balles BT1300

Le niveau de bruit aérien est mesuré sur une machine identique, dans des conditions de travail normales.

Les valeurs relevées indiquent les pressions acoustiques à 1 mètre de la machine et à 1,6 mètre du sol ou de la plate-forme d'accès.

Pressions acoustiques

Pression acoustique près de la machine (dB, Lin)	XX	XX
Pression acoustique près de la machine (dB, A)	XX	XX

Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis.

Brevets et demandes de brevet:

SE SE 8700873-6, US 4881287, DE 3867656-7, ES 2028367, FR 88850072.5, GB 88850072.5, IT 88850072.5, NL 88850072.5

2 Prescriptions de sécurité

2.1 Généralités

Les mesures de sécurité sont une combinaison des mesures prises au stade de la construction et des mesures qui doivent être prises par l'utilisateur.

Dans la plus grande mesure du possible, la machine est conçue pour fonctionner de la manière prescrite, et pour être réglée et entretenue sans engendrer de danger pour les personnes qui effectuent ces tâches de travail, lorsqu'elles sont effectuées dans les conditions indiquées par le présent manuel d'instructions.

L'objet des mesures de protection qui ont été prises a été de supprimer tous les risques d'accidents pendant toute la durée de fonctionnement prévue de la machine, dans laquelle sont comprises les phases d'assemblage et de démontage, même si les risques d'accidents surviennent en raison de situations anormales et prévisibles.

Les accessoires et pièces détachées qui n'ont pas été approuvés par nous peuvent provoquer des blessures corporelles et/ou sur la machine et en abaisser le degré fonctionnel. Pour des raisons de sécurité, il est important de n'utiliser que des accessoires et pièces détachées recommandés par Range Servant. Ces accessoires et composants sont prévus pour la machine et approuvés par nous, également du point de vue de la sécurité.

Vous pourrez vous procurer les accessoires et pièces détachées Range Servant, ainsi que les conseils qualifiés correspondants, auprès de tous les revendeurs Range Servant. Ils effectuent également le montage d'une manière professionnelle et ils sont informés de toutes les modifications techniques autorisées.

Nous ne pouvons pas assumer la responsabilité de dommages occasionnés par des accessoires et pièces détachées non approuvés par nous ou survenus par suite de modifications techniques illicites.

2.2 Conformité aux exigences obligatoires

En matière de sécurité des personnes, les machines Range Servant de gestion des balles satisfont aux exigences de la directive machines UE 89/392/EEC, y compris les compléments 91/368/EEC, 93/44/EEC et 93/68/EEC, avec références particulières à l'Annexe 1 de la directive sur les exigences principales en matière de sécurité et de santé relatives à la construction et à la fabrication de machines, complétée par 91/368/EEC. Les normes connexes 292-1, 292-2 et 292-2A (ou parties de celles-ci) ont en outre été appliquées.

La conformité concernant les matériels électriques est conforme aux exigences de sécurité des machines de la directive de l'UE sur les basses tensions LVD/73/23/EEC, y compris le complément 93/68/EEC.

2.3 Autres risques

Ces plaques de mise en garde informent et mettent en garde les utilisateurs contre les autres risques, c'est-à-dire les risques qui n'ont pas pu être supprimés ou suffisamment réduits au stade de la construction et contre lesquels des mesures

techniques de protection ne sont pas - ou pas entièrement - efficaces. Les plaques sont rédigées dans la langue du pays où la machine est utilisée et, à la demande, dans la langue qui est comprise par les opérateurs.

Les plaques sont jaunes avec texte noir. La taille des plaques est adaptée pour permettre une lecture facile à une distance de trois mètres.



Figure 4 : Plaquette de mise en garde sur panneau frontal

- Lors de toute intervention de maintenance et de réparation, l'interrupteur principal de la tension d'alimentation doit être arrêté de manière à empêcher le démarrage de la machine. L'interrupteur est placé en bas et à droite de la carte de circuit.
- Toute intervention à caractère de modification, entreprise sur la mécanique et le système électrique ne peut avoir lieu qu'après accord avec Range Servant.
- Ne jamais mettre les mains dans la laveuse de balles en fonctionnement.
- N'utiliser dans la laveuse de balles que de l'eau pure sans aucune forme d'additifs.
- Si la machine est utilisée à des températures inférieures à 2°C, la vanne d'arrivée d'eau et les flexibles risquent de geler. Pour empêcher que cela se produise, débrancher l'eau et vérifier que la machine est vidée de son eau dès que la température se rapproche de zéro.

2.4 Utilisation autorisée

La machine ne peut être utilisée qu'en tant que laveuse de balles de golf.

L'exploitation de la machine ne peut avoir lieu que lorsque la machine est installée selon les instructions du présent manuel.

2.5 Utilisation prohibée

En cas d'utilisation de composants non recommandés par nous ou de pièces détachées inadaptées à la machine, ceci peut provoquer des dommages corporels et/ou sur la machine, et en réduire le niveau de sécurité fonctionnelle. Pour des raisons de sécurité, il convient d'utiliser des accessoires et pièces d'origine recommandés par Range Servant. Ces accessoires et composants sont conçus pour votre laveuse de balles et approuvés par nous, également du point de vue de la sécurité.

Nous ne pouvons pas assumer la responsabilité de dommages occasionnés par des accessoires et pièces détachées non approuvés par nous ou survenus par suite de modifications techniques illicites.

2.6 Situations d'urgence

2.6.1 Incendie

En cas d'incendie dans la laveuse de balles, l'extinction doit se faire par aspersion d'eau.

Si un feu se déclenche dans l'équipement électrique, l'extinction doit se faire au moyen d'un extincteur à gaz carbonique.

2.7 Sécurité de fonctionnement

Pour augmenter la sécurité de fonctionnement et la longévité de la machine, il est recommandé de :

- Placer la machine sur un support ferme et horizontal
- Placer la machine sous abri.
- Visser en place la machine de manière à ne pas pouvoir la déplacer par inadvertance.

3 Manipulation

3.1 Conditions préalables

En raison de la conception technique et du mode de fonctionnement de la machine, des exigences très strictes sont imposées à la personne chargée de l'entretien et de la maintenance de celle-ci.

Elle doit avoir suivi une formation documentée, sous forme d'une étude détaillée du présent manuel d'instructions.

En cas d'absence de plus de trois mois de la personne, une répétition de la formation est nécessaire.

3.2 Manipulation de la Laveuse de balles

3.2.1 Démarrage et arrêt

Pour démarrer la laveuse de balles, agir sur le bouton de marche/arrêt.

Startvred = bouton de démarrage

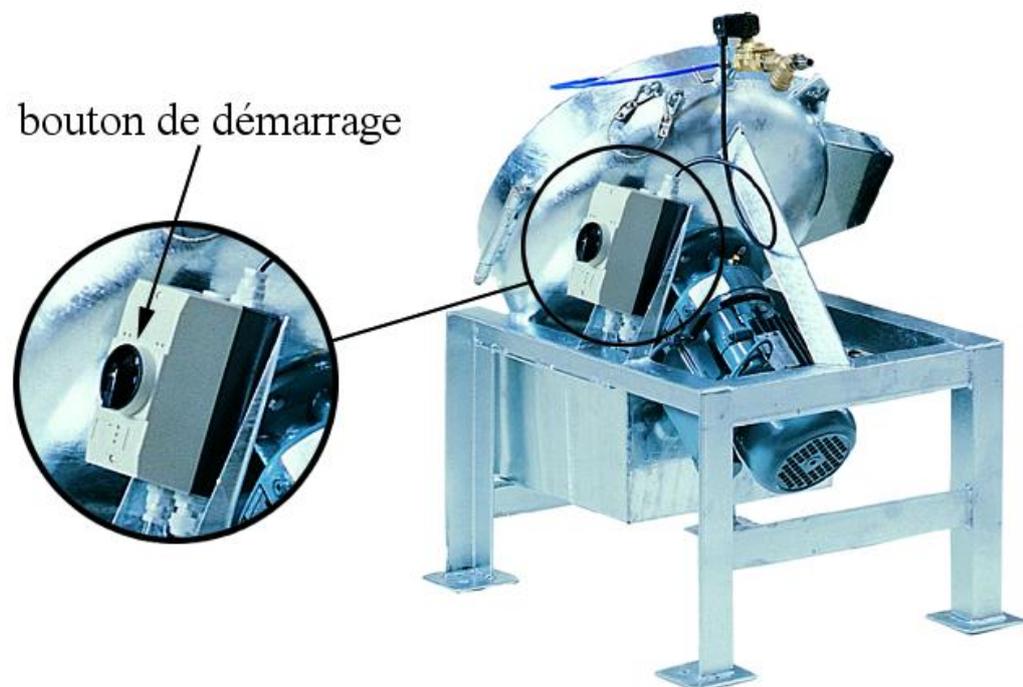


Figure 5 : Démarrage de la laveuse de balles.

4 Conception et fonctionnement

4.1 Généralités

La machine est conçue pour le lavage des balles de golf. La laveuse de balles de golf comporte deux disques, placés en face l'un de l'autre et séparés par un espace. Les disques comportent chacun un organe de brossage sur leurs faces opposées. L'espace qui sépare les organes de brossage est inférieur au diamètre des balles. Le disque inférieur tourne tandis que le disque supérieur est fixe, ce qui résulte dans l'effet de lavage. Les balles sont amenées entre les organes de brossage par l'intermédiaire d'une ouverture centrale pratiquée dans le disque supérieur fixe. Les disques sont placés dans un récipient comportant une partie inférieure bombée et une paroi intermédiaire également bombée, avec ouverture centrale correspondant à l'ouverture centrale du disque fixe.

Le disque rotatif est fixé sur un arbre qui traverse l'ouverture centrale. L'arbre est accouplé à un moteur qui entraîne le disque inférieur muni d'un organe de brossage.

L'arbre est muni d'un dispositif chargé d'évacuer les objets du secteur central, sur une trajectoire en forme de spirale dont l'origine est située dans le secteur central, qui rejoint le bord du disque inférieur et qui se termine par un orifice d'évacuation.

Des buses de pulvérisation sont destinées à arroser les balles avec de l'eau, avant, pendant et/ou après le brossage des balles.

La laveuse de balles Range Servant est conçue pour fournir au client un traitement fonctionnel, rationnel et économique des balles de golf d'un practice pendant de nombreuses années.

4.1.1 Composants principaux BT 1950 et BT1300

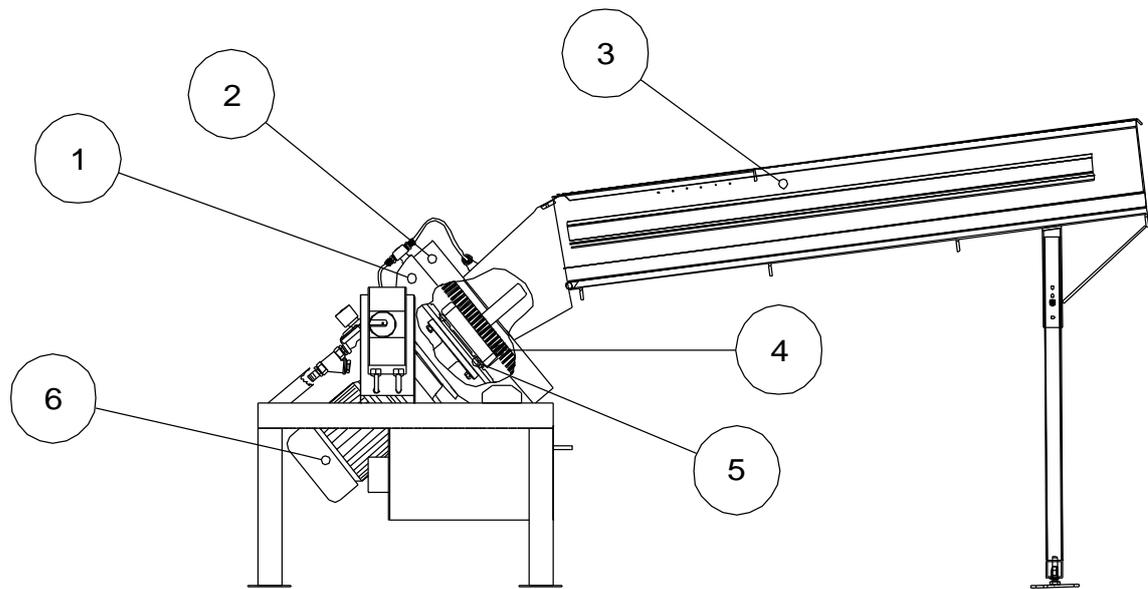


Figure 6 : Laveuse de balles, vue de côté

Rep.	Désignation
1	Partie inférieure
2	Partie supérieure
3	Bac
4	Brosse
5	Disque
6	Moteur

5 Maintenance

5.1 Entretien

Accessoires et pièces d'origine, accompagnés des conseils qualifiés nécessaires, vous sont fournis par Range Servant.

L'entretien correct de votre machine contribue à prolonger la longévité de celle-ci et à en assurer un fonctionnement plus sûr. Les éventuels dysfonctionnements sont découverts plus tôt et il est ainsi plus facile d'y remédier.

En inspectant régulièrement le produit, on réduit les risques de pannes et d'arrêts de service imprévus à des stricts minima. Les instructions ci-dessous ne concernent que les défauts les plus fréquents, ainsi que leurs causes.

5.2 Entretien périodique

5.2.1 Chaque mois

Pour obtenir le meilleur résultat de lavage et la meilleure économie de fonctionnement, la laveuse de balles doit être ouverte et nettoyée à l'intérieur. Sortir le bac de balles. Desserrer les vis qui maintiennent la partie supérieure de la laveuse de balles sur la partie inférieure et ouvrir la machine. Nettoyer.

5.2.2 Chaque saison

Démonter et nettoyer le filtre à impuretés (n° 10 510).

Contrôler le niveau de l'huile de boîte de vitesses. Recompléter au besoin.

5.2.3 Au besoin

Vider le conteneur d'impuretés placé sous la laveuse de balles.

5.3 Recherche des pannes et réparations

5.3.1 Généralités

Le fonctionnement de la laveuse de balles est très fiable, mais il peut faire l'objet de légers dysfonctionnements dus à différentes causes.

5.3.2 Recherche des pannes

La localisation des pannes peut se dérouler de la manière suivante :

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	MESURE A PRENDRE
La laveuse de balles ne rejette pas les balles.	<p>→ Des impuretés sont restées bloquées dans la machine.</p>	<p>→ Retirer les éventuelles impuretés qui se sont bloquées dans la machine.</p>
	<p>→ La brosse est usée et doit être remplacée.</p>	<p>→ Vérifier que la distance entre la brosse (n° 22 111) et le disque en caoutchouc (n° 22 065) est de 35 à 37 mm. Si la distance est supérieure à cette valeur, la brosse est probablement usée et doit être remplacée.</p>
L'eau ne parvient pas à la machine.	<p>→ L'alimentation en eau est interrompue.</p>	<p>→ Vérifier que l'eau est enclenchée.</p>
	<p>→ La vanne d'eau est défectueuse.</p>	<p>→ Vérifier que la vanne d'eau (n° 10 530) est intacte en écoutant le bruit qu'elle émet au démarrage de la laveuse de balles. Un déclic doit se faire entendre. Si tel n'est pas le cas, la vanne est défectueuse et doit être remplacée.</p>
La laveuse de balles s'arrête / ne démarre pas.	<p>→ Quelque chose s'est coincé dans la laveuse de balles.</p>	<p>→ Ouvrir et vérifier que rien ne s'est coincé dans machine : demi-balles, grosses pierres et autres. Retirer ces objets.</p>

Figure 7 : Schéma de recherche des pannes

6 Installation

6.1 Déballage et montage

6.1.1 BT 1950

- I. Retirer l'emballage.
- II. Placer la laveuse de balles sur un support plan.
- III. Visser en place le bac de balles en utilisant les deux vis fournies. Voir Figure 8 en (A).
- IV. Visser les six pieds dans le support. Voir Figure 8 : Montage de BT 1950 en (B).

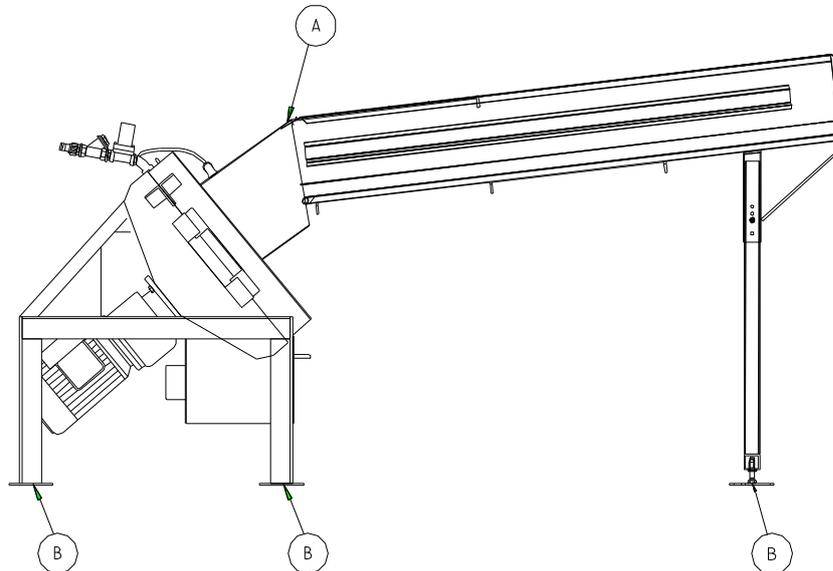
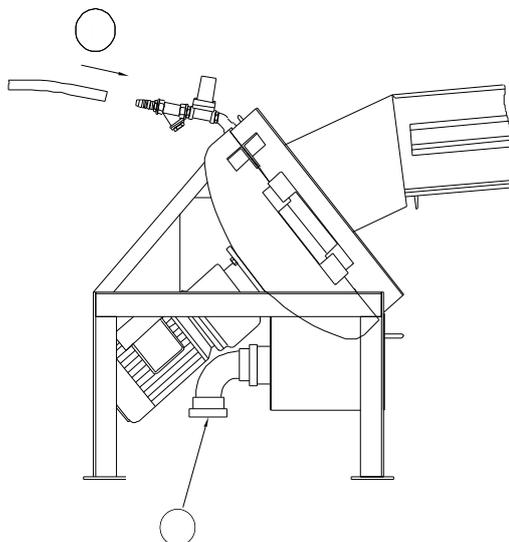


Figure 8 : Montage de BT 1950



- V. Enfoncer le coude d'évacuation aussi loin que possible à la sortie du collecteur d'impuretés. Brancher ensuite l'autre extrémité du coude d'évacuation au réseau d'évacuation existant. Voir Figure 9 : Montage de la laveuse de balles en (C)
- VI. Brancher un flexible d'eau de 1/2" entre le raccord d'eau et un robinet d'eau. Ouvrir en grand l'arrivée d'eau. Voir Figure 9 : Montage de la laveuse de balles en (D)
- VII. Brancher la machine à une prise électrique de terre de 230 V.
- VIII. **Démarrer** la machine **avant**

Figure 9 : Montage de la laveuse de balles

d'introduire les balles et **ne l'arrêter que** lorsque toutes les balles ont été sorties de la machine

6.1.2 BT 1300

- I. Retirer l'emballage.
- II. Placer la laveuse de balles sur un support plan.
- III. Visser en place le bac de balles en utilisant les deux vis fournies. Voir Figure 10 en (A).
- IV. Visser les six pieds dans le support. Voir Figure 10 en (B).

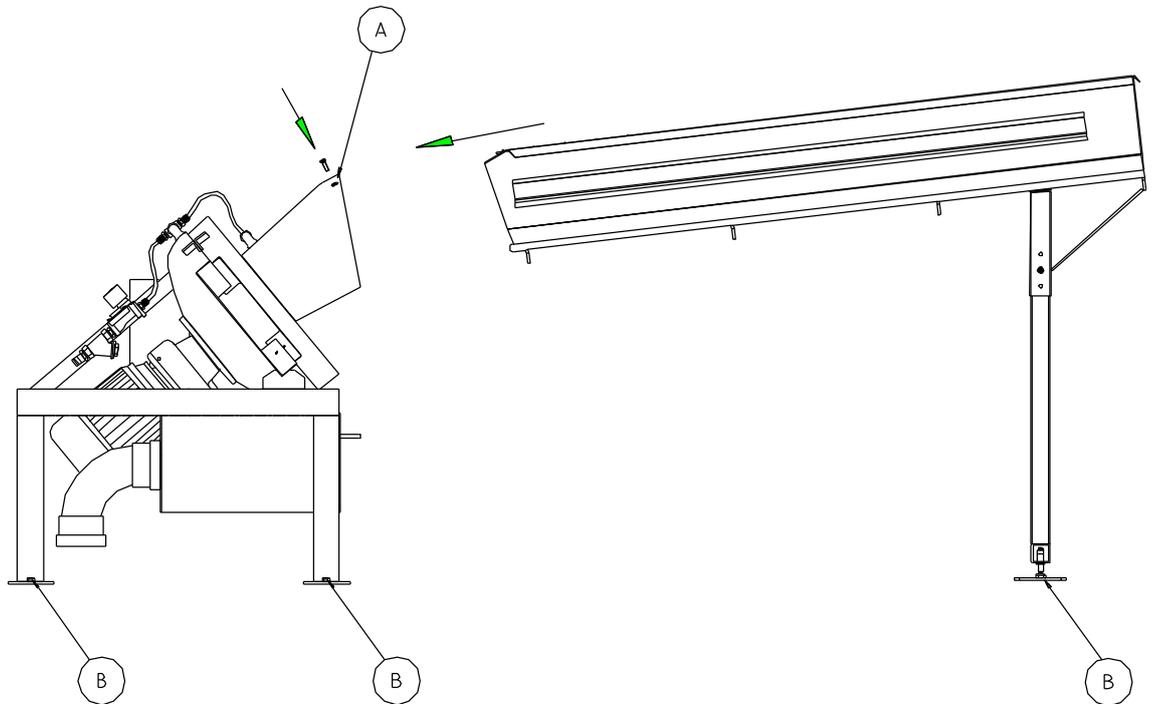


Figure 10 : Montage de BT 1300

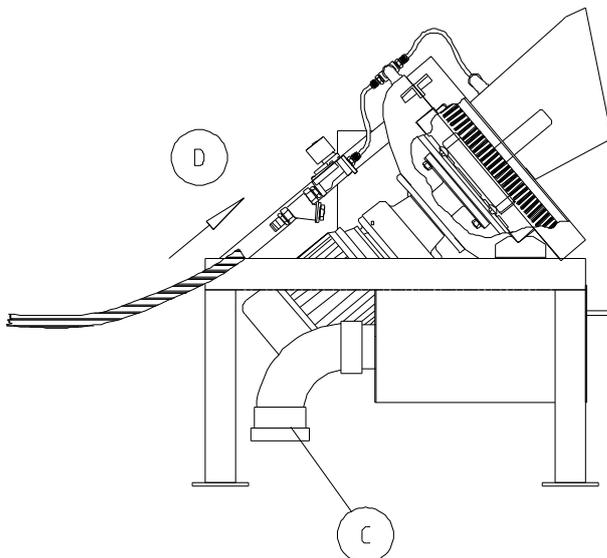


Figure 11 : Montage de la laveuse de balles

- V. Enfoncer le coude d'évacuation fourni aussi loin que possible à la sortie du collecteur d'impuretés. Brancher ensuite l'autre extrémité du coude d'évacuation au réseau d'évacuation existant. Voir Figure 11 en (C)
- VI. Brancher un flexible d'eau de 1/2" entre le raccord d'eau et un robinet d'eau. Ouvrir en grand l'arrivée d'eau. Voir Figure 11 en (D)
- VII. Brancher la machine à une prise électrique de terre de 230 V.
- VIII. **Démarrer** la machine **avant** d'introduire les balles et **ne l'arrêter que** lorsque toutes les balles ont été sorties de la machine.

7 Pièces détachées

7.1 Reservdelsnummer

7.1.1 BT 1950

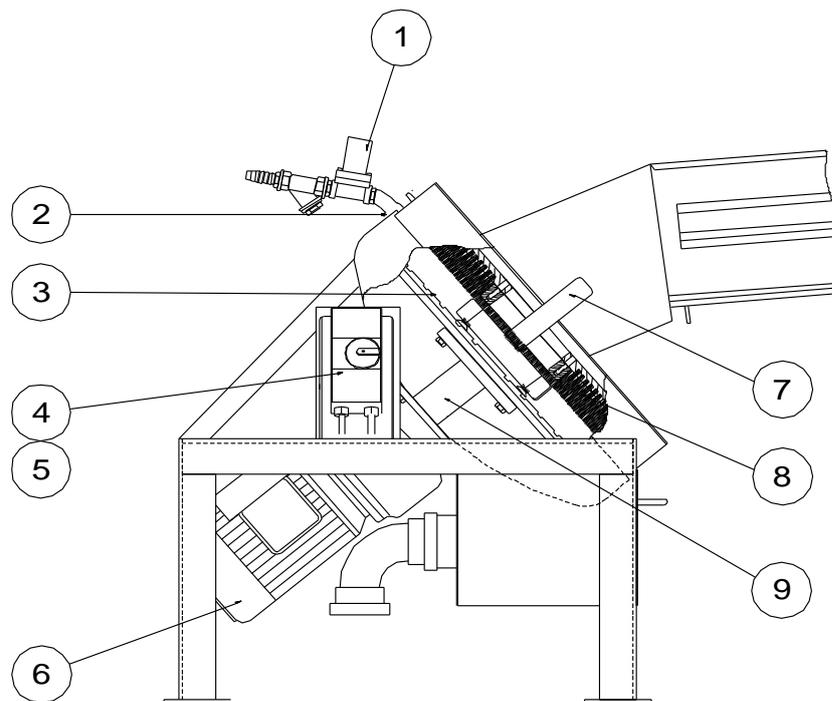


Figure 12 : Laveuse de balles BT 1950 vue de côté

Rep.	N° Réf.	Désignation	Quantité
1	10 5300	vanne d'eau complète 230V	1
2	22 0170	buse de pulvérisation de l'eau, BPM12	1
3	22 0650	disque en caoutchouc	1
4	93 0172	protection moteur 230V	1
5	93 0176	boîtier de la protection moteur	1
6	20 0800	moteur complet 230V	1
7	WBM0040	Pale BT1950	1
8	221 100	brosse, y compris bague en plastique	1
9	22 0600	bride	1

7.1.2 BT 1300

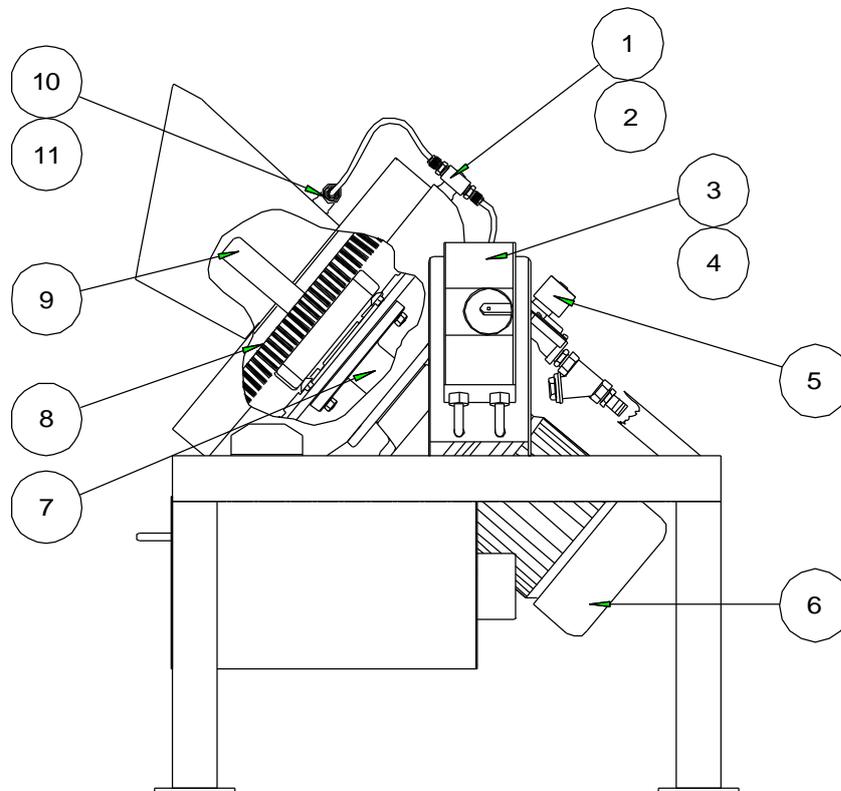


Figure 13 : Laveuse de balles BT 1300 vue de côté

Rep.	N° Réf.	Désignation	Quantité
1	WGA0001	raccord en T	1
2	22 0993	raccord en bout de 1/8	1
3	93 0172	protection moteur 230V	1
4	93 0176	boîtier de la protection moteur	1
5	105 300	vanne d'eau complète 230V	1
6	WGA0003	moteur complet 230V	1
7	WGM0013	bride	1
8	WGM0014	brosse, y compris bague en plastique	1
9	WGM0042	pale	1
10	22 0160	coude 45°	1
11	22 0993	raccord en bout de 1/4	1

8 Revendeurs et représentants

La liste ci-dessous contient les renseignements dont vous avez besoin pour contacter la société Range Servant la plus proche.

Les modifications sont mises à jour sur notre page Internet, à l'adresse suivante :
<http://www.rangeservant.com>

8.1 Siège social

Suède

Range Servant AB

Skallebackavägen 11

302 41 HALMSTAD

Telephone: +46 35 10 92 40

Fax: +46 35 10 82 20

E-Mail: sales@rangeservant.com

8.2 Votre Représentant de ventes

